

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Gedanken-Assoziationen  
**Autor:** Bummel, Balduin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-491545>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

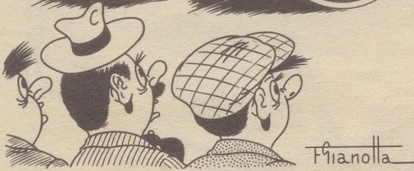
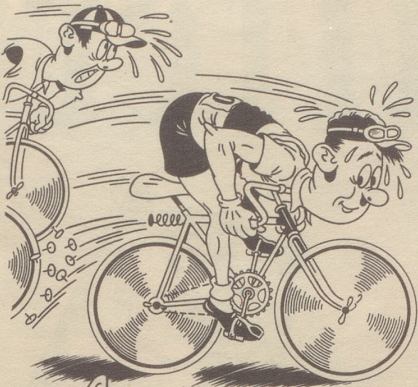
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

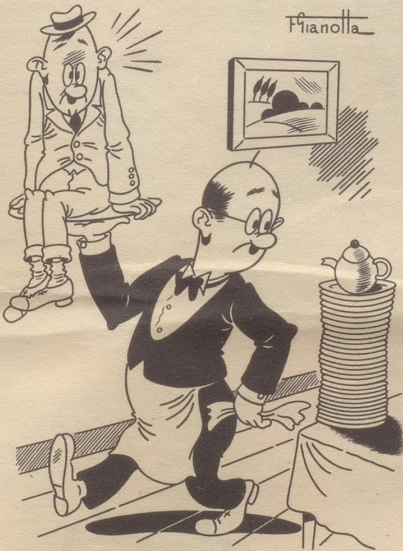
**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

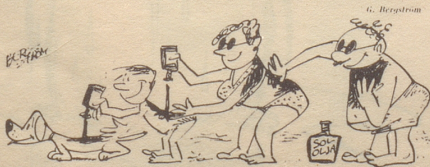
## Gedanken-Assoziationen



Mangelnder Sportgeist



«Ich cha nid mee als pressiere, Herr!  
Si chömed sofort draa!»



Das Lebensideal  
Söndagsnisse Strix

Da bummle ich um die heißeste Mittagszeit durch die Strafen und komme am Schaufenster einer Mobiliar-Versicherung vorüber. «Jetzt ist Einbruchzeit – versichern Sie sich rechtzeitig gegen Einbruch!» lese ich da auf einem mächtigen Karton.

Hm, Einbruchzeit, denk ich mir, die Zeit des Einbruchs! Nun ja – auch Einbrecher haben wohl ihre Saison, nur wußte ich das noch nicht. Aber es wird schon stimmen – zumindest mit Hilfe der Statistik. Was ich jedoch wissen möchte: haben nur die Einbrecher Hochkonjunktur, oder sind auch andersgeartete Einbrüche zu erwarten? Der Einbruch eines atlantischen Tiefs beispielsweise – oder gar eines neuen Zeitalters? Eines Zeitalters relativer weltpolitischer Anständigkeit? Doch nein, neue Zeitalter pflegen nicht ein-, sondern anzubrechen, und zwar erst nach Einbruch der alten. Erst muß die alte Welt durch Einbruch zum Steinbruch werden; dann aber wird der Anbruch der neuen Zeit direkt wie ein Dammbbruch kommen. Also, ob Ein-, Stein-, An- oder Dammbbruch: Bruch jedenfalls! Daß ob solchen Überlegungen das Thermometer nicht fällt?!

Es ist übrigens gefallen – meiner Jüngsten aus der Hand nämlich. Die Mutter hat noch einen Warnungsruf ausgestoßen – aber es hat nichts geholfen. So lag das Thermometer in verschiedene Stücke zersprungen am Boden, und das Quecksilber entfloß ihm in kleinen, quicklebendigen Kügelchen.

O Gott, die Freiheit ist ihnen schließlich auch zu gönnen. Da haben sie sich während Jahren, zur Säule erstarrt, dazu bequem müssen, mit fallender Temperatur zu sinken und wenn's wärmer wurde zu steigen. Ich bitte, versuchen Sie das einmal: in einer Röhre, die so eng ist, daß sie ihren Körper vollständig umschließt, bei einer Außentemperatur von 37 und mehr Grad emporzuklettern – und ausgerechnet umso höher, je höher die Temperatur steigt, wo man sich doch am liebsten ganz fallen lassen möchte! Nun, das bescheidene Quecksilber hat diese übermenschliche Arbeit klaglos geleistet – bis es eben genug war. Und jetzt kollert es vergnügt auf dem Stubenboden herum, bis es sich auf der Flucht vor dem kehrenden Besen, in der Kühle einer Parkettspalte zur Ruhe setzt.

Wie die Pauker. Für sie und ähnliche Fälle hat mich übrigens die eingangs erwähnte Versicherungsgesellschaft auf eine Idee gebracht: Könnten sich nicht alle moskowitzischen Marionetten gegen Ausbootung versichern lassen? Bei Lloyd zum Beispiel? Die versichern doch alles: von den Diva-Beinen bis zum Kehlkopf des Tenors. Aber sicher hat ein Versicherungsfachmann von änet em Vorhang diesen Vorschlag bereits gemacht. Und jetzt befindet er sich wahrscheinlich zur Abkühlung in Sibirien, weil er einen astronomischen Prämienansatz errechnete. Doch das lag am Risiko, nicht an der Rechnung.

Balduin Bummel

## Hundstage

Es schmachtet duldsam Mensch und Vieh.  
Die Schnaken tummeln sich infam ...  
Man kratzt am Hals, am Bein, am Knie,  
man transpiert, wird schlapp und lahm.

Und was man trinkt wird lau und lauer.  
Die Leitartikel schläfern ein.  
Erfrischend wär' ein Regenschauer  
und kühl muß es am Nordpol sein.

Die Sonne brennt fast afrikanisch  
Wohl jenen, die im Schatten sitzen,  
die leicht gewandert und spartanisch  
sogar vor lauter Faulheit schwitzen.

Peter Kilian

Redaktion: C. Böckli, Heiden + Herausgeber: E. Löpf-Benz, Rorschach

Verlag, Druck und Administration: E. Löpf-Benz AG, Graphische Anstalt und Verlag, Rorschach, Tel. (071) 4 23 91

Adresse für Bildbeiträge: C. Böckli, Heiden. Adresse für Textbeiträge: Nebelspalter-Textredaktion, Rorschach.

Anzeigenannahme: Theo Walser-Heinz, Fachstraße 243, Oberrieden-Zürich, Tel. (051) 92 15 66; der Nebelspalter-Verlag in Rorschach Tel. (071) 4 23 91; und sämtliche Annoncen-Expeditionen. - Insertionspreise: die sechsgespaltene Millimeter-Zeile im Inseratenteil 45 Rp., die dreigespaltene Millimeter-Zeile im Textteil Fr. 1.80. Farbige Inserate und farbige Reklamen nach spezieller Vereinbarung. Schluß der Inseratenannahme 14 Tage vor Erscheinen. Postcheck-Konto St. Gallen Nr. IX 326. - Abonnementspreise: Schweiz: 3 Monate Fr. 7.—, 6 Monate Fr. 13.25, 12 Monate Fr. 25.—; Ausland: 3 Monate Fr. 10.25, 6 Monate Fr. 17.50; 12 Monate Fr. 33.—. Abonnements nehmen alle Postbüreaux, Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach jederzeit entgegen. - Einzelnummer 60 Rp. Der Nachdruck von Textbeiträgen und Zeichnungen ist ohne Zustimmung des Verlages untersagt. + Copyright by E. Löpf-Benz.

